



Генеральная Ассамблея  
Экономический и Социальный Совет

Distr.  
GENERAL

A/46/281  
E/1991/112  
5 July 1991

RUSSIAN  
Original: ARABIC/CHINESE/  
ENGLISH/FRENCH/  
RUSSIAN/SPANISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ  
Сорок шестая сессия  
Пункт 95 а) предварительной  
повестки дня\*  
СОЦИАЛЬНОЕ РАЗВИТИЕ: ВОПРОСЫ,  
КАСЯЩИЕСЯ МИРОВОГО СОЦИАЛЬНОГО  
ПОЛОЖЕНИЯ И МОЛОДЕЖИ, СТАРЕНИЯ,  
ИНВАЛИДОВ И СЕМЬИ

ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ  
Вторая очередная сессия 1991 года  
Пункт 12 предварительной  
повестки дня\*\*  
ВОПРОСЫ КООРДИНАЦИИ

Осуществление программы Международного года грамотности

Доклад Генерального секретаря

Генеральный секретарь имеет честь направить Генеральной Ассамблее через Экономический и Социальный Совет доклад Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры под названием "Последующая деятельность, связанная с проведением Международного года грамотности и осуществлением решений Всемирной конференции по образованию для всех", подготовленный в соответствии с резолюцией 44/127 Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1989 года (см. приложение).

\* A/46/50.

\*\* E/1991/100.

ПРИЛОЖЕНИЕ

ПОСЛЕДУЮЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, СВЯЗАННАЯ С ПРОВЕДЕНИЕМ МЕЖДУНАРОДНОГО  
ГОДА ГРАМОТНОСТИ И ОСУЩЕСТВЛЕНИЕМ РЕШЕНИЙ ВСЕМИРНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ  
ПО ОБРАЗОВАНИЮ ДЛЯ ВСЕХ

РЕЗЮМЕ

11 июня 1991 года Исполнительный совет Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) единогласно принял решение (см. добавление ниже), в котором Совет, в частности, уполномочил Генерального директора ЮНЕСКО передать настоящий доклад Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, для того чтобы он представил его Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии через Экономический и Социальный Совет в соответствии с резолюцией 44/127 Генеральной Ассамблеи. В настоящем докладе дается обзор Международного года грамотности и Всемирной конференции по образованию для всех, и основное внимание уделяется мерам, которые принимаются для осуществления этих инициатив и для поддержания полученного от них импульса.

1. Провозглашая Международный год грамотности (1990 год) в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 6 декабря 1989 года, Генеральный секретарь заявил:

"Проблема неграмотности находится в центре внимания Организации Объединенных Наций, поскольку почти для тысячи миллионов женщин и мужчин, составляющих неграмотное взрослое население мира, право на образование, провозглашенное во Всеобщей декларации прав человека, все еще не стало реальностью. Неграмотность не только является препятствием эффективному участию в жизни общества: в значительной части развивающегося мира, где распространена массовая неграмотность, она составляет угрозу для прогресса самого общества со всеми связанными с этим страданиями, лишениями и упущенными возможностями".

В течение 1990 года мировое сообщество обратилось к этой проблеме, вновь уделив свое внимание образованию как одному из основных прав человека, важному условию для демократического участия и предпосылке развития. Интерес к этой проблеме лежал в основе созыва Всемирной конференции по образованию для всех - удовлетворение базовых образовательных потребностей, которая состоялась в Джомтьене, Таиланд, в 1990 году и организаторами которой совместно выступили Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), ЮНЕСКО, Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и Всемирный банк. Конференция приняла Всемирную декларацию об образовании для всех и Основные направления деятельности для удовлетворения базовых образовательных потребностей. Спонсоры этой Конференции, однако, не удовлетворились одними лишь заявлениями, они взяли на себя обязательство значительно увеличить поддержку, которую их организации будут оказывать образованию в грядущее десятилетие. Таким образом, 1990 год стал годом обещания и надежды для образования.

2. Хотя Международный год грамотности и Всемирная конференция по образованию для всех вызвали большой энтузиазм, все понимали масштабность этой проблемы, и не было недооценок относительно мер, необходимых для достижения успеха. По словам Генерального директора ЮНЕСКО:

"Образование для всех требует вклада всех в образование... Если мы объединим замыслы с прагматизмом, политическую волю с экономической находчивостью, международную солидарность с национальными обязательствами, опыт преподавателей со свежим вкладом средств информации, науки и техники, деловых кругов, добровольных организаций и многих других, - то тогда - и, возможно, только тогда - мы сможем вмиг вступить в борьбу за достижение целей образования для всех".

Было также очевидно, что Международный год грамотности и Конференция явились всего лишь обещающим началом и прежде всего призывом к действию. Об их успехе или неудаче можно судить лишь в свете того, что следует. Хорошее начало, хотя оно и важно, является гораздо менее сложным и требует меньше усилий, чем поддержание устойчивого ритма на протяжении десятилетия, которое не будет свободным от трудностей или сомнений. Таким образом, достижение целей образования для всех, несомненно, явится колоссальным испытанием как политической воли государств, так и солидарности международного сообщества.

3. Как Международный год грамотности, так и Всемирная конференция построены на партнерстве, которое основано на осознании того, что состояние образования сегодня окажет глубокое влияние на условия жизни на нашей планете завтра. Образование не является специализированной областью, которую можно поручить

какому-либо одному министерству или департаменту и "оградить" в качестве его исключительной компетенции. Образование - это будущее. Оно является и должно быть заботой всех. Всемирная конференция выковала единый и мощный союз организаций-спонсоров, участвующих правительств, неправительственных организаций, фондов и частного сектора. В более чем 100 странах, где проводился и принес результаты Международный год грамотности, успех этой деятельности основывался на национальном и местном партнерстве обычно с участием нескольких правительственных учреждений и большого числа добровольных органов, поддерживаемых средствами массовой информации. Во многих странах национальные комиссии по делам ЮНЕСКО сыграли важную роль в мобилизации ресурсов и содействии сотрудничеству. Уроком, который можно извлечь из проведения Международного года грамотности и Всемирной конференции, безусловно, является вывод о мощи и перспективности партнерства.

4. Для ЮНЕСКО Международный год грамотности и Всемирная конференция являются компонентами Плана действий по распространению грамотности, утвержденного Генеральной конференцией на ее двадцать пятую сессию в 1989 году в резолюции 1.5 1/. Этот План определяет деятельность по созданию грамотного мира в качестве абсолютного приоритета ЮНЕСКО и намечает четыре основные области деятельности: i) привлечение внимания мирового общественного мнения; ii) объединение усилий международного сообщества; iii) укрепление региональных проектов и программ распространения грамотности; и iv) усиление технического сотрудничества с государствами-членами. При осуществлении деятельности в вышеуказанных областях особое внимание должно уделяться образованию девушек и женщин и тяжелому положению стран, сталкивающихся с наиболее серьезными проблемами неграмотности. Международный год грамотности сориентирован прежде всего на достижение первой цели - привлечение внимания общественности, - а Конференция преследует главным образом вторую цель - мобилизацию международного сообщества и организаций и учреждений, которые его обслуживают. Однако очевидно, что эти четыре цели тесно взаимосвязаны и что прогресс в одной облегчает продвижение вперед в других.

5. Деятельность в связи с Международным годом грамотности и Всемирной конференцией потребовала существенной перестройки Сектора образования Секретариата ЮНЕСКО и создания Отдела базового образования, который является крупнейшим подразделением в рамках этого сектора с точки зрения как персонала, так и бюджета; в его функции входит содействие развитию и координации всего спектра служб в области базового образования, рассредоточенных прежде между несколькими отделами. В соответствии с Планом действий ЮНЕСКО по распространению грамотности планируется устойчивое увеличение ассигнований на деятельность в области распространения грамотности и базового образования в течение десятилетия как в абсолютном выражении, так и по отношению к общим расходам по программам.

6. ЮНЕСКО использует термины "грамотность" и "распространение грамотности" в чрезвычайно широком и всеобъемлющем смысле. "Распространение грамотности" включает в себя не только обучение подростков и взрослых навыкам чтения и письма во внешкольных условиях в целях заполнения образовавшихся ранее пробелов в образовании, но и усилия по приданию универсального характера начальному образованию, что призвано предотвратить неграмотность в будущем. Она включает в себя также деятельность, которая предшествует распространению грамотности и целью которой является создание мотивации для получения образования, а также широкий диапазон мер по закреплению грамотности, необходимых для придания смысла и использования навыков, приобретенных

благодаря грамотности, включая профессиональный и жизненный опыт. ЮНЕСКО предпочитает термин "грамотность", поскольку он подчеркивает то, что уникально и присуще исключительно человеку - использование символов - и предостерегает против использования понятия ограниченного или второстепенного образования, которое подчеркивает практический и утилитарный аспект, игнорируя в то же время символические, теоретические и этические аспекты обучения. Однако грамотность не является термином, который нравится всем. Он может вызывать ассоциации с книжным, чрезмерно формализованным или даже механическим заучиванием. Очевидно также, что партнерство нуждается как в совместных идеях, так и в общей и согласованной терминологии. Таким образом, "базовое образование" стало термином, выбранным спонсорами Всемирной конференции. Оно включает в себя как необходимый объем навыков (умение читать, писать, владение устной речью, умение считать и решать задачи), так и основное содержание обучения (знания, профессиональные навыки, ценностные установки и воззрения), которое необходимо людям для выживания, развития всех своих способностей, существования и работы в условиях уважения человеческого достоинства, полного участия в развитии, повышения качества своей жизни, принятия взвешенных решений, а также продолжение образования. Следует отметить, что "грамотность" и "базовое образование" являются различными терминами, однако обычно относятся по существу к одной и той же деятельности.

## I. МЕЖДУНАРОДНЫЙ ГОД ГРАМОТНОСТИ

7. Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций в резолюции 42/104 от 7 декабря 1987 года провозгласила 1990 год Международным годом грамотности. В этой резолюции Ассамблея с удовлетворением приняла также к сведению программу Года, представленную Генеральным директором ЮНЕСКО, и предложила этой организации взять на себя роль ведущей организации в планировании и проведении Года. Действия Организации Объединенных Наций были предприняты в ответ на резолюцию 2.2, принятую Генеральной конференцией ЮНЕСКО на ее двадцать третьей сессии в 1985 году. В этой резолюции Генеральная конференция просила Генеральную Ассамблею "провозгласить [год], проведение которого будет содействовать более глубокому пониманию мировой общественностью проблемы неграмотности в ее различных аспектах и усилению деятельности по распространению грамотности и образования" 2/. На своей сорок четвертой сессии в 1989 году в канун Международного года грамотности Генеральная Ассамблея в резолюции 44/127 рассмотрела меры для Года, приветствовала созыв Всемирной конференции по образованию для всех и обратилась к правительствам и организациям с призывом оказать поддержку усилиям по распространению грамотности. Ассамблея просила также Генерального секретаря представить ей на ее сорок шестой сессии доклад об осуществлении программы Международного года грамотности и постановила включить в предварительную повестку дня этой сессии пункт, озаглавленный "Международный год грамотности".

8. В программе для Международного года грамотности подчеркивалась существенная роль, которую государства, Организация Объединенных Наций и другие межправительственные и неправительственные организации должны играть для успешного достижения целей Года. Очевидно, что Международный год, направленный на мобилизацию общественного мнения и поощрение правительственных действий, должен быть народным движением, а не спущенным сверху мероприятием, управляемым международным учреждением. Основной обязанностью ведущей организации является не столько обеспечение руководства и указания, сколько поощрение и оказание помощи. ЮНЕСКО понимает свою цель как облегчение действий партнеров и связи между ними. Таким образом, множество различных усилий постепенно трансформировались в связанное и мощное международное движение. По словам Генерального директора:

"Мы добились успеха, потому что работали в тесном сотрудничестве с другими и сделали их успех нашей целью и задачей. Год был посвящен налаживанию отношений партнерства, с тем чтобы действовать в таких масштабах, которые требуются в мире, где каждый четвертый взрослый является неграмотным, и свыше 100 млн. детей в возрасте от 6 до 11 лет не посещают школы".

9. В целях обеспечения координации деятельности ЮНЕСКО в поддержку Года Генеральный директор учредил секретариат Международного года грамотности и Межсекторальную целевую группу для Международного года грамотности, в которой он председательствовал. В течение 1990 года в секретариат входило от 12 до 15 сотрудников как специалистов, так и канцелярских работников. В его состав были включены 4 ассоциированных эксперта, финансируемых своими правительствами (Япония-2, Норвегия-1 и Швеция-2); две девушки из развивающихся стран, стажировка которых финансировалась Швецией, и два консультанта - один, выделенный Международной ассоциацией чтения и финансируемый правительством Соединенных Штатов Америки, и другой - предоставленный в рамках соглашения с Международным союзом студентов. В соответствии с руководящими принципами проведения международных кампаний и годовщин, утвержденными Генеральной Ассамблеей в ее решении 35/424 от 5 декабря 1980 года, секретариат Международного года грамотности будет распущен 30 июня 1991 года, и ответственность за последующую деятельность в связи с проведением Года будет возложена на постоянные подразделения в рамках Отдела базового образования.

10. До начала Международного года грамотности его секретариат определил ряд потребностей, для удовлетворения которых требовалось принять срочные меры. К этим мерам относилось: подготовка ключевых документов, обеспечивающих необходимую информацию по распространению грамотности и определение целей Международного года грамотности, подготовка эмблемы Года, выпуск плакатов и производство видеопленки для начала проведения Года. По возможности даже эти мероприятия проводились на основе массового участия общественности. Например, эмблема Года была выбрана в результате международного конкурса, организованного Международной ассоциацией изобразительных искусств, а официальный плакат - в результате другого конкурса, организованного ЮНЕСКО. Почти все другие мероприятия секретариата проводились в сотрудничестве с различными службами и институтами ЮНЕСКО, правительственными учреждениями во многих странах, Организацией Объединенных Наций и другими неправительственными органами, неправительственными организациями, учреждениями, фондами и средствами массовой информации. Международная целевая группа по распространению грамотности, образованная с участием около 30 неправительственных организаций в целях проведения Года, выступила особенно активным инициатором и партнером во многих начинаниях: например, "деятельности, предшествующей МГГ", Международного симпозиума средств информации по распространению грамотности и "книжных путешествий". Желательность партнерского подхода объясняется тем, что участие означает интерес и обязательство. Однако такой подход имел важное значение также в силу того, что бюджет секретариата Международного года грамотности является весьма скромным и составляет приблизительно 500 000 долл. (исключая расходы на персонал) на двухлетний период с 1 июля 1989 года по 30 июня 1991 года и в участии партнеров ощущается насущная потребность. Относительно низкий уровень финансирования секретариата, сумма которого не включает в себя расходы Всемирной конференции, покрываемые спонсорами, является сознательным решением. В своих ответах на опрос, проведенный в 1987 году, государства - члены ЮНЕСКО настаивали на том, что Международный год грамотности должен

увеличить, а не уменьшить ресурсы, имеющиеся для деятельности по распространению грамотности. Следовательно, не могло быть и речи о сокращении в интересах финансирования Международного года грамотности поддержки, которую оказывает ЮНЕСКО усилиям по распространению грамотности в государствах-членах. Фактически наибольшая финансовая поддержка деятельности в рамках Года - в размере 1 млн. долл. - была непосредственно оказана ЮНЕСКО государствам-членам по линии Программы участия.

11. Добровольные взносы наличными, натурой и в виде услуг имели важное значение, поскольку позволяют секретариату Международного года грамотности расширить его деятельность, и принимаются с благодарностью. Помимо вышеуказанной поддержки кадрами, правительство Канады финансировало печатание публикаций, правительство Финляндии внесло 143 000 долл. на специальный счет ЮНЕСКО для распространения грамотности во всем мире в связи с мероприятиями Года, правительство Республики Кореи предоставило 100 000 значков, компания "Эпл корпорейшн" предоставила настольное издательское оборудование, Канадская организация в целях развития посредством образования (КОДЕ) напечатала плакаты и буклеты для секретариата Международного года грамотности, а организация "Зандерс файнпапире АГ" предоставила в дар бумагу для печатания планшатов. С благодарностью были приняты также многие другие дары, которые в силу ограниченности места не могут быть здесь перечислены. Выражается также благодарность за многие вклады, внесенные предприятиями, организациями и отдельными лицами в поддержку работы по распространению грамотности, особенно в развивающихся странах. Некоторые из этих вкладов были весьма значительными: японская газета "Йомиури симбун", например, дополнительно к широкому освещению вопросов распространения грамотности во всем мире (свыше 100 газетных страниц) собрала, в сотрудничестве с Национальной федерацией ассоциаций ЮНЕСКО в Японии, пожертвований на сумму более 2,5 млн. долл. от читателей в поддержку проектов распространения грамотности в азиатских странах. Другой важный вклад в успешное проведение Года сделали 94 почетных посла МГГ - 48 женщин и 45 мужчин, - которые были выделены своими правительствами и назначены Генеральным директором, для того чтобы возглавить национальную деятельность в рамках Года.

12. Генеральный директор ЮНЕСКО представит двадцать шестой сессии Генеральной конференции (осень 1991 года) доклад, содержащий обзор и оценку Года. Этот обзор, который требуется провести в соответствии с руководящими принципами проведения международных годов и годовщины, будет составлен на основе ответов на вопросник, адресованный правительствам государств-членов, и обширной документации, накопившейся в ходе Года. На 21 марта 1991 года на вопросник было получено 59 ответов: 9 - из Азии и района Тихого океана, 17 - из Африки, 5 - из арабских государств, 19 - из Европы и Северной Америки и 9 - из Латинской Америки и Карибского бассейна. Поскольку 118 государств - членов ЮНЕСКО учредили специальные комитеты для проведения Года или назначили существующие учреждения ответственными за проведение этого Года, в конечном итоге ожидается получение свыше 100 ответов. Вопросники заполнялись официальными лицами или, в отдельных случаях, комитетами, назначенными правительством заинтересованного государства. Ниже приводится резюме ответов на вопросы, касающиеся того, в какой степени цели Года считаются достигнутыми, насколько успешно был проведен Год в данном государстве-члене, насколько эффективной была поддержка, предоставленная со стороны ЮНЕСКО, и какие имеются планы дальнейшей деятельности. Указываются важные дополнительные источники информации по этим вопросам в тех случаях, когда таковые имеются.

### Достижение целей

13. Программа Международного года грамотности устанавливает шесть целей. В ответах было предложено указать, в какой стадии находится достижение этих целей, дав одну из следующих пяти оценок результатов: "отличные", "хорошие", "приемлемые", "слабые", "оценивать слишком рано".

**Цель № 1.** Активизация усилий правительств государств-членов, сталкивающихся с проблемой неграмотности или функциональной неграмотностью, с целью решения этих проблем, в частности в рамках образования в сельских районах и городских трущобах, в интересах женщин и девушек, а также среди тех слоев или групп населения, которые испытывают особые проблемы или потребности в области образования.

<u>Отличные</u>	<u>Хорошие</u>	<u>Приемлемые</u>	<u>Слабые</u>	<u>Оценивать слишком рано</u>
20%	43%	25%	2%	10%

**Цель № 2.** Повышение осведомленности общественности в отношении масштабов, сущности и последствий неграмотности, а также путей и средств борьбы с ней; в частности, следует предпринять усилия для того, чтобы общественное мнение было в курсе уровня неграмотности среди взрослых женщин и ее последствий для благополучия их детей, а также того, что, в отличие от мальчиков, девочки реже посещают школы и что между неграмотностью, с одной стороны, и бедностью, низким уровнем развития и неучастием в экономической, социальной и культурной жизни страны, с другой стороны, существует определенная связь.

<u>Отличные</u>	<u>Хорошие</u>	<u>Приемлемые</u>	<u>Слабые</u>	<u>Оценивать слишком рано</u>
19%	60%	19%	0%	2%

В целях получения второго показателя для оценки того, в какой степени удалось повысить осведомленность общественности в 1988, 1989 и в 1990 годах, проводился обзор 130 основных национальных и региональных газет. В 1988 году одна газета в этой выборке в среднем содержала менее одной сугестивной статьи по проблеме грамотности (0,66). В 1989 году в результате начала работы по подготовке Года этот показатель увеличился до 1,4 статьи на газету. В 1990 году средний показатель был пять статей на газету. Таким образом, количество статей в среднем на одну газету в данной выборке в 1990 году было в 7,5 раза больше чем в 1988 году. Можно также отметить, что секретариат Международного года грамотности в сотрудничестве с Бюро общественной информации ЮНЕСКО подготовил ряд материалов для прессы по различным мероприятиям в течение Года. Два из них - один по случаю начала Года в декабре 1989 года и другой - для Международного дня грамотности 8 сентября получили всемирное распространение и были перепечатаны во многих газетах.

Секретариат Международного года грамотности разослал около 300 000 документов и ответил почти на 3 000 запросов о предоставлении консультаций или помощи. Эта общая цифра не включает большой объем публикаций, выпущенных по вопросам распространения грамотности региональными бюро и учреждениями ЮНЕСКО. В целом ЮНЕСКО и ее различные бюро и ассоциированные учреждения в течение 1990 года опубликовали около 100 наименований - книг, журналов и документов, посвященных в целом или частично вопросам распространения грамотности.



**Цель № 3.** Активизация участия населения на национальном и международном уровнях в деле борьбы с неграмотностью, в частности в рамках деятельности правительственных и неправительственных организаций, добровольных ассоциаций и общинных групп.

<u>Отличные</u>	<u>Хорошие</u>	<u>Приемлемые</u>	<u>Слабые</u>	<u>Оценивать слишком рано</u>
16%	47%	30%	2%	5%

**Цель № 4.** Укрепление сотрудничества и солидарности между государствами-членами в деле борьбы с неграмотностью.

<u>Отличные</u>	<u>Хорошие</u>	<u>Приемлемые</u>	<u>Слабые</u>	<u>Оценивать слишком рано</u>
18%	37%	26%	10%	9%

**Цель № 5.** Укрепление сотрудничества в рамках системы Организации Объединенных Наций и в целом между всеми неправительственными и межправительственными организациями в деле борьбы с неграмотностью.

<u>Отличные</u>	<u>Хорошие</u>	<u>Приемлемые</u>	<u>Слабые</u>	<u>Оценивать слишком рано</u>
22%	42%	21%	3%	12%

**Цель № 6.** Использование Международного года грамотности для осуществления Плана действий по искоренению неграмотности к 2000 году и для решения вопросов, имеющих огромнейшую важность для прогресса в деле распространения грамотности, таких, как сокращение числа случаев ухода из начальных школ и разработка программы закрепления грамотности в целях предотвращения рецидива неграмотности.

<u>Отличные</u>	<u>Хорошие</u>	<u>Приемлемые</u>	<u>Слабые</u>	<u>Оценивать слишком рано</u>
27%	48%	13%	3%	9%

#### Успех Международного года грамотности

Насколько успешными вы оцениваете общие результаты Международного года грамотности в вашей стране?

<u>Весьма успешные</u>	<u>Достаточно успешные</u>	<u>Плохие</u>
47%	53%	0%

#### Поддержка ЮНЕСКО

- i) Получали ли комитет или структура, ответственные за проведение Международного года грамотности в вашей стране, документы, публикации и материалы, подготовленные и распространенные секретариатом Международного года грамотности ЮНЕСКО (информационные бюллетени "The Challenge 1990", информационные записки, плакаты,

"МГГ: Год возможностей", видеофильм, посвященный началу Года, значки МГГ, специальный выпуск журнала "Курьер ЮНЕСКО", "Уроки грамотности" и т.д.)?

Да	Нет
91%	9%

ii) Считаете ли вы эти материалы в целом уместными и полезными?

Да	Нет
95%	5%

iii) Была ли удовлетворительной поддержка, оказанная Году со стороны ЮНЕСКО через секретариат Международного года грамотности и региональные бюро?

Да	Нет
80%	20%

Ответы на последний вопрос являются менее оптимистичными, но в то же время и более показательными, чем ответы на другие вопросы. Анализ ответов показывает, что негативные оценки, за одним исключением, были даны развивающимися странами, особенно государствами Африки. В пояснительных записках, сопровождавших эти ответы, четко указывалось, что этим государствам требовалось и хотелось получить финансовую поддержку проектам распространения грамотности. Большинство из этих стран отмечают регулярное получение материалов, касающихся Года, которые они находят уместными и полезными, и отмечают, что Год достиг больших успехов в привлечении внимания общественности. Однако в стране, где 50 процентов мужчин и свыше 50 процентов женщин являются неграмотными, вопроса о привлечении внимания не возникает. Требуется в первую очередь действия, а в беднейших странах действия требуют внешней поддержки, а также национального участия. Во многих ответах, где отмечалась эффективность поддержки ЮНЕСКО, содержатся замечания, подчеркивающие своевременность и полезность действий, предпринятых для удовлетворения конкретных запросов.

Последующая деятельность в связи с Международным годом грамотности

i) Будет ли в вашей стране проводиться оценка Международного года грамотности?

Да	Нет
67%	33%

ii) Будет ли и далее функционировать комитет или структуры, ответственные за Международный год грамотности после его завершения?

Да	Нет
72%	28%

iii) Если да, то будет ли и далее уделяться приоритетное внимание проблемам грамотности и образования?

Да	Нет
88%	12%

14. Какой должна быть дальнейшая деятельность, связанная с Международным годом грамотности? Не может быть единого плана последующей деятельности в связи с Годом, должны быть сотни таких планов. Такой план должна иметь каждая страна и организация и в некоторых странах каждый штат или община. Ясно также, что последующая деятельность в связи с Годом не может проводиться в отрыве от мероприятий, связанных со Всемирной конференцией по образованию для всех. Какие усилия могут иметь раздельные отправные моменты, однако они преследуют общую цель: образование для всех. Большинство государств-членов, приславших ответы на вопросник по Международному году грамотности, имеют четкие представления о необходимой последующей деятельности и зачастую вносят конкретные предложения относительно того, какую помощь может и должна оказать ЮНЕСКО. Положение в области грамотности различается от страны к стране, так же различаются и идеи в отношении последующей деятельности. В промышленно развитых странах одним из основных результатов Международного года грамотности явилось возросшее осознание проблем функциональной неграмотности, которое охватывает значительную часть населения, зачастую составляющую от 10 до 20 процентов, и усилившееся стремление решить эту проблему с помощью деятельности по распространению грамотности и предотвратить ее появление для будущих поколений посредством реформ в системах образования. Другим многообещающим знаком в этих странах является возросшая готовность поддерживать усилия по распространению грамотности в развивающихся странах. В развивающемся мире, где преобладает массовая неграмотность, очевидной потребностью и логическим продолжением Года является увеличение как масштабов, так и эффективности программ распространения грамотности среди взрослых, особенно женщин, и деятельности по достижению всеобщего охвата начальным образованием в самые кратчайшие сроки. Таким образом, в материалах государств-членов нет недостатка в ответах на вопрос: "Что далее?" ЮНЕСКО приветствует возможность сотрудничать с государствами-членами в последующей деятельности в связи с Международным годом грамотности.

15. Международный год грамотности можно рассматривать в качестве поворотного момента в борьбе за создание грамотного мира. До настоящего времени два наиболее общих показателя, на основании которых можно было бы судить о прогрессе распространения грамотности, расходились: процент неграмотных среди взрослого населения постоянно сокращался, снизившись с оценочного уровня 38,5% в 1970 году до 26,6% в 1990 году и до прогнозируемого уровня в 21,8% в 2000 году, тогда как абсолютное число неграмотных в силу быстрого роста населения постоянно увеличивалось; при этом, согласно оценке, данный показатель вырос с 890 млн. в 1980 году до 950 млн. в 1985 году. Однако оценочный показатель за 1990 год (948 млн.) отражает - причем впервые - сокращение численности неграмотных. Согласно прогнозам, в 2000 году их число уменьшится до 935 млн. человек. Какими бы многообещающими ни были эти статистические данные, как доказательство того, что неграмотность может быть побеждена, прогресс, о котором они свидетельствуют, является весьма медленным. Для достижения грандиозных целей международных планов действий или хотя бы приближения к ним этот прогресс должен быть значительно ускорен.

## II. ВСЕМИРНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ПО ОБРАЗОВАНИЮ ДЛЯ ВСЕХ

16. Всемирная конференция по образованию для всех явилась мероприятием беспрецедентного масштаба и влияния, направленным на сплочение международного сообщества ради дела образования, побуждение всех стран к пересмотру основных потребностей их населения в области образования и необходимых для их удовлетворения мер и на укрепление сотрудничества между основными

национальными и международными учреждениями, способными предоставить техническую, материальную и финансовую поддержку министерствам и программам в области образования в развивающихся странах. В качестве спонсоров этой конференции выступали ЮНЕСКО, ПРООН, ЮНИСЕФ и Всемирный банк, к которым присоединились еще девять спонсоров (правительства Дании, Норвегии, Финляндии, Швеция и Японии, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Агентство Соединенных Штатов по международному развитию, Азиатский банк развития и Исламская организация по вопросам образования, науки и культуры), а также восемь ассоциированных спонсоров (правительства Австралии, Италии и Швейцарии, Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана, Всемирная организация здравоохранения, Канадское агентство по международному развитию, Исследовательский центр международного развития и Фонд Вернарда-ван-Леера). Межамериканский банк развития выступал в качестве общего организатора региональных мероприятий в странах Латинской Америки и Карибского бассейна. В работе Всемирной конференции по образованию для всех, которую принимало правительство Таиланда, участвовали представители от 155 стран, 33 межправительственных органов и 125 неправительственных организаций. В целом можно сказать, что основные цели Конференции заключались в усилении заинтересованности на национальном уровне и укреплении международной солидарности в отношении содействия развитию базового образования. В практическом плане заинтересован на национальном уровне выражается в увеличении ассигнований на сферу образования и в его рамках - на базовое образование. Однако, как бы там ни было, недостаточно будет одних призывов Декларации: необходимо иметь "более широкое видение проблемы", которое выходит за рамки нынешних уровней ресурсов, организованных структур, учебных программ, систем преподавания и возможностей управления. Международная солидарность фактически является дополнением к деятельности на национальном уровне. Международное сообщество привержено задаче оказания помощи тем странам, которые помогают сами себе.

17. Принятая Конференцией Всемирная декларация об образовании для всех состоит из трех частей: "Цель", "Расширенный подход" и "Требования". В ее подзаголовках выражается ее основная суть и содержание: "Удовлетворение базовых образовательных потребностей", "Формирование подхода", "Придание всеобщего характера доступу к образованию и содействие обеспечению равенства", "Уделение особого внимания обучению", "Увеличение средств и расширение сферы базового образования", "Улучшение условий для образования", "Укрепление партнерских связей", "Создание благоприятных политических условий", "Мобилизация финансовых ресурсов" и "Укрепление международной солидарности". В Основных направлениях деятельности по удовлетворению базовых образовательных потребностей устанавливаются принципы, политика и подходы в целях осуществления Декларации.

18. Конференция одобрила также "Заявление о последующей деятельности по выполнению решений Всемирной конференции по образованию для всех", в котором подчеркивается, что "основная последующая деятельность будет проводиться на уровне стран". В ней отмечается, что международные действия по результатам Конференции должны основываться на имеющихся механизмах и идти на пользу соответствующей деятельности на национальном уровне и эффективно ее поддерживать. В течение года, прошедшего после Конференции, каждое из участвующих учреждений проводило мероприятия по реализации решений Конференции, соответствующих их конкретной сфере деятельности. Для ЮНЕСКО ориентация на национальный уровень означает оказание помощи государствам-членам в деле анализа потребностей, определения стратегий и подготовки проектов для внебюджетного финансирования. С этой целью ЮНЕСКО сотрудничала с

государствами-членами в организации совещаний "за круглым столом" с целью разработки стратегии в области образования для всех, в которых вместе с официальными лицами и экспертами на национальном уровне участвовали представители донорских учреждений. Мероприятия по осуществлению результатов на региональном и глобальном уровнях были направлены на поддержание порожденных в Джомтьене динамики и энтузиазма, содействие развитию регионального сотрудничества и обмену опытом по таким ключевым аспектам, как средства обеспечения лучшего усвоения знаний в начальной школе и пути предоставления образования для женщин и девушек в конкретных социальных, культурных и экономических условиях. При проведении этих мероприятий особое внимание уделяется удовлетворению образовательных потребностей наиболее уязвимых и обездоленных групп населения. Генеральный директор выделил специальные ассигнования в сумме 2 млн. долл. США за счет экономии средств по другим мероприятиям для финансирования непосредственных мероприятий в развитие результатов, достигнутых в Джомтьене. Для сорок четвертой сессии Международной конференции по образованию, состоявшейся в Женеве в сентябре 1990 года с участием министров и главных должностных лиц сферы образования из государств-членов, в качестве специальной темы было избрано распространение грамотности. Она дала главным руководящим работникам первую после Джомтьена возможность изучать на глобальном форуме технические и профессиональные потребности в целях успешного осуществления стратегий в области образования для всех.

19. Рабочие связи между четырьмя изначальными спонсорами Всемирной конференции - ЮНЕСКО, ПРООН, ЮНИСЕФ и Всемирным банком - поддерживались и укреплялись посредством двустороннего и многостороннего сотрудничества. Дважды проводились консультативные совещания между руководителями этих организаций - в ЮНИСЕФ в Нью-Йорке в июле 1990 года и во Всемирном банке в Вашингтоне в январе 1991 года. В соответствии с предложением, которое ЮНЕСКО внесла в Джомтьене, она предоставляла услуги, необходимые для подготовки и контроля за осуществлением решений, принятых на этих совещаниях.

20. В принятом Конференцией "Заявлении о последующей деятельности" предусматривается, что различные партнеры, присутствовавшие в Джомтьене, могут пожелать принять участие в консультативном форуме для содействия достижению целей образования для всех. Главы четырех первоначальных спонсорских организаций Всемирной конференции согласились провести первое совещание Международного консультативного форума по образованию для всех в штаб-квартире ЮНЕСКО в первую неделю декабря 1991 года. На этом форуме соберутся участники из каждого крупного региона, руководители межправительственных и двусторонних учреждений и руководящие должностные лица фондов, частного сектора, средств информации и неправительственных организаций, приглашенные в личном качестве. Форум планируется в качестве неофициального механизма консультаций и обмена информацией между различными кругами, представленными на Всемирной конференции и приверженными успешной реализации ее результатов.

21. В ознаменование первой годовщины Конференции руководители ЮНЕСКО, ПРООН, ЮНИСЕФ, Всемирного банка и других спонсоров опубликовали "Призыв к солидарности во имя образования для всех", в котором они подтвердили свою убежденность в том, что базовое образование для всех является не просто правом человека, а краеугольным камнем развития человечества. В этом обращении отмечено также, что задачи базового образования были включены в План действий, который был принят Всемирной встречей на высшем уровне в интересах детей, состоявшейся в Нью-Йорке 30 сентября 1990 года, и который был одобрен практически всеми странами на самом высоком политическом уровне. В конце этого заявления говорится:

"Единственным и по-настоящему эффективным средством обеспечения стабильного развития является обеспечение [права на образование] всем гражданам без исключения. Мы обращаемся ко всем странам и международному сообществу с призывом объединить усилия для того, чтобы сделать все, что в их силах и возможностях, для достижения целей образования для всех к 2000 году".

22. Короче говоря, "дух Дюмьена" продолжает жить. Поставленные во Всемирной декларации об образовании для всех цели осуществляются на национальном уровне при активной поддержке международного сообщества. Одним из наиболее многообещающих свидетельств успеха Конференции является объявленное как двусторонними, так и многосторонними учреждениями изменение приоритетов в пользу базового образования. ЮНЕСКО как организация, на которую возложена ответственность за сферу образования в системе Организации Объединенных Наций, стремится содействовать и поощрять вклад других учреждений в базовое образование и, при необходимости, обеспечивать надлежащие механизмы для консультаций и координации. Однако прочность дюмьенского единения основывается на осознании всеми, что судьба человечества зависит от образования, а также на понимании того, что образование - это забота и задача для всех. Генеральный секретарь при провозглашении Международного года грамотности отметил: "Организация Объединенных Наций будет наиболее сильной и эффективной лишь тогда, когда она будет действовать коллективно в целях решения насущных проблем человечества".

#### Время для действий

23. В настоящем докладе рассматриваются многочисленные меры, предпринимаемые в развитие результатов Международного года грамотности и Всемирной конференции по образованию для всех. Однако в более широком смысле эффективные последующие меры можно реализовать лишь посредством расширения и реформы системы образования во всем мире. Хотя в разных странах имеются различные по характеру и масштабам проблемы, однако перед каждым обществом стоит задача удовлетворения образовательных потребностей его населения. Однако этим сходство не исчерпывается. Все общества, например, должны прилагать согласованные усилия для более точного определения своих проблем, с тем чтобы они могли более эффективно действовать с целью их решения. Уже упоминалась деликатная, но серьезная проблема функциональной неграмотности, особенно в промышленно развитых странах. Однако для развивающихся стран также все меньше и меньше пригодна оценка по двум критериям: грамотность или неграмотность. Распространение школьного образования порождает большое количество полуграмотных, для которых неприемлемо традиционное обучение грамоте. Изменяющийся характер образовательных потребностей и реальностей нуждается в тщательном изучении во всех обществах. Очевидно также, что в каждой стране имеются отдельные лица и группы со своими особыми разнообразными запросами и потребностями, которые должны учитываться для успешного выполнения ими необходимых задач в сфере обучения. Значительное сходство проявляется также в средствах качественного улучшения и реформы систем образования. Хотя новые средства и технологии обучения располагают значительным потенциалом, однако успех деятельности в области образования в конечном итоге зависит от учителей, т.е. людей, работающих в рамках формальных и неформальных структур, которые имеют специальную подготовку и приверженность для оказания помощи другим в деле обучения. Для реализации реформ в области образования развитые и развивающиеся страны в равной мере должны искать пути для того, чтобы поощрять, уважать и чтить учителей. Однако наряду с признанием важнейшей роли учителя не следует упускать из виду растущее значение самообучения и тех средств, с помощью которых общество может поощрять и развивать его. ЮНЕСКО

уже давно начала оказывать поддержку зарождению сельской прессы, особенно в Африке, и развитию библиотек и книжного дела во всех развивающихся регионах. Распространение грамотности имеет мало смысла и будет привлекать к себе мало внимания в обществах, где газеты и книги остаются редкостью. Короче говоря, задача обеспечения образования для всех является колоссальной и многоплановой. В результате Международного года грамотности и Всемирной конференции по образованию для всех удалось поставить вопросы грамотности и базового образования на видное место в повестку дня на национальном и международном уровне. Отныне проблема состоит не просто в привлечении внимания. Настало время действий: действий в глобальном масштабе на протяжении одного или нескольких десятилетий. В этом состоит наша задача, которая потребует укрепления заинтересованности на национальном уровне и упрочения международной солидарности.

#### Примечания

1/ См. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Акты Генеральной конференции, двадцать пятая сессия, том 1, резолюции.

2/ См. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Акты Генеральной конференции, двадцать третья сессия, том 1, резолюции.

ДОВАВЛЕНИЕ

Решение, принятое Исполнительным советом Организации Объединенных Наций  
по вопросам образования, науки и культуры 11 июня 1991 года

Исполнительный совет,

1. **напоминая** о том, что во Всеобщей декларации прав человека и Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах признается неотъемлемое право каждого человека на образование,
2. **подчеркивая**, что Международный год грамотности и Всемирная конференция по образованию для всех представляют собой многообещающие инициативы в борьбе за повышение уровня грамотности в мире, которые должны и далее энергично осуществляться,
3. **приветствуя** твердую приверженность государств-членов, их национальных комиссий по делам ЮНЕСКО, межправительственных и неправительственных организаций, средств массовой информации и частного сектора делу поддержки Международного года грамотности,
4. **отмечая** с признательностью вклад в денежном и натуральном выражении, в виде услуг и предоставления персонала со стороны правительств, национальных комиссий по делам ЮНЕСКО, организаций и фирм в адрес Секретариата ЮНЕСКО для Международного года грамотности,
5. **высоко оценивая** образцовый дух партнерства и сотрудничества между спонсорами Всемирной конференции по образованию для всех и подчеркивая важность последующих мероприятий, которые необходимы на международном и региональном уровнях в целях реализации задач, поставленных во Всемирной декларации об образовании для всех,
6. **напоминая** о Планах действий, одобренных Генеральной конференцией на ее двадцать пятую сессию в резолюции 1.5, в которой предусматриваются приоритеты и стратегия ЮНЕСКО в борьбе за создание мира грамотности,
7. **ссылаясь** на резолюцию 44/127 Генеральной Ассамблеи, предлагающую Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций представить Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии через Экономический и Социальный Совет доклад об осуществлении программы для Международного года грамотности,
8. **с удовлетворением принимает к сведению доклад**, представленный ей Генеральным директором под названием "Последующая деятельность, связанная с проведением Международного года грамотности и осуществлением решений Всемирной конференции по образованию для всех";
9. **уполномочивает** Генерального директора передать вышеуказанный доклад с поправками, внесенными в него с учетом обсуждения на Комиссии по программе и внешним связям, Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, для того чтобы он представил его Генеральной Ассамблее через Экономический и Социальный Совет;
10. **настоятельно призывает** государства-члены и международные организации активизировать их деятельность по достижению целей в области обеспечения грамотности и образования для всех в максимально короткий срок с особым упором на образование девушек и женщин;



11. призывает государства-члены продемонстрировать их активную солидарность со странами, перед которыми стоят особенно серьезные проблемы, связанные с неграмотностью, и которые не располагают ресурсами для эффективного решения этой проблемы без поддержки международного сообщества;
  12. призывает также международное сообщество, правительственные и неправительственные организации оказывать содействие в предоставлении внебюджетных средств для целей борьбы с неграмотностью;
  13. обращается к средствам информации с призывом продолжать оказывать содействие с целью привлечения внимания общественного мнения к необходимости принятия совместных и коллективных усилий, направленных на решение проблемы неграмотности.
-